



# LOS SITIOS

Gerona - Año IX - Núm. 2875 DIARIO DE F.E.T. DE LAS J.O.N.S. Precio 70 cts.

LOS SITIOS  
de Gerona

dedicada a sus suscriptores,  
lectores y anunciantes unidos

Felices Navidades

## La alegría de Navidad



¿Qué otra fiesta cristiana hallaremos tan universalmente alegre como la Navidad? Corred por el mundo, y en cualquier lugar donde haya llegado el soplo de la civilización cristiana, hallaréis que en la ocurrencia de esta noche venturosa, los hombres se entregan a las más francas expansiones. Y si queréis conocer, cómo, en el curso del tiempo el misterio de Navidad ha penetrado en el alma de los pueblos, observad con curiosidad sus costumbres, y veréis como ningún aspecto del folk-lore se nos presenta tan variado y tan rico como el que se relaciona de algún modo con estas jornadas navideñas.

Es claro que entre las costumbres y las prácticas a que se entregan los hombres con ocasión de la Navidad no todo es laudable. La humana perversidad o simplemente la trivialidad mundana han desfigurado la significación de muchas manifestaciones que en su origen eran inocentes y aceptables, y la mundanidad ha aprovechado igualmente la jornada para dar color y variedad a sus desenfrenos. Pero en medio de todo esto hay una realidad inconcusa y es que el día de Navidad, todo el mundo, a su manera, se alegra no por una coincidencia del azar, sino pura y simplemente porque es Navidad, esto es, la festividad de calendario cristiano que conmemora el natalicio terrenal del Salvador del mundo, y esto viene a proclamar que, en alguna manera, todo el mundo se siente y reconoce redimido por Jesús. Este hecho universal de la alegría navideña es una confección implícita, pero elocuente — a la que asienten incluso los que se

hallan más alejados de la austeridad católica — de la fe en la venida de Cristo Redentor.

Nosotros, los hijos sumisos de la Iglesia, no necesitamos ciertamente de este argumento externo para afirmar nuestra fe en el nacimiento humano del Verbo, pero es también muy cierto que este homenaje universal y perpetuado en el curso del tiempo que el mundo tributa cada año al divino Infante de Belén, no nos ha de dejar tampoco indiferentes antes bien ha de ser un nuevo motivo para entrar en la festividad con el corazón saturado de alegría. Cuanto más intensa sea nuestra alegría en el día de Navidad, mejor nos penetraremos de la genuina significación de la fiesta.

\*\*\*

Es posible que alguien al pensar en la aparatosa supresión de la fiesta de Navidad decretada por los jerifaltes del comunismo soviético, nos arguya que esta universalidad se ha quebrantado. Pero aparte de que esta medida despótica es una paladina confesión del alto valor espiritual de esta fiesta, cuando las fuerzas del mal así se revuelven contra ella, debemos considerar que una cosa son los gobernantes de esos desgraciados países que gimen bajo el yugo soviético y otra cosa muy distinta son los pueblos.

Estamos seguros que detrás del telón de acero serán millones los que en este día dirán: «el alma es nuestra», y si no pueden celebrar la Navidad con manifestaciones externas, la conmemorarán, acaso aun más depurada, en el sagrado de su corazón.

## Los Belenes de Navidad a través de los siglos

EL PRIMER NACIMIENTO DE BELÉN. \* LAS NAVIDADES DE SAN FRANCISCO DE ASIS. \* EL MAYOR DESARROLLO, EN LA EPOCA DEL BARROCO. \* SU GRAN ESPLENDOR EN EL SIGLO XVIII

Nada se presta mejor al estudio de la construcción de Belenes de Navidad que el conocimiento de su brillante historia. Tratemos, pues, siquiera sea por una sola vez, de penetrar en su pasado.

El desarrollo de los nacimientos de Navidad se remonta a los primeros años de la Era Cristiana. En la cueva del natalicio de Belén se mostró el Nacimiento de madera en que reposara el nacido Salvador. Estas reliquias se adornaron pronto de oro y plata.

Irradiándose desde Palestina, el culto a los Belenes de Navidad hizo su entrada en Roma, donde, al parecer, se trajeron algunas partes de madera de las reliquias de Belén. Desde el siglo V, se las venera en la Iglesia de Santa María Mayor. Cuatro siglos después, se construye también un Nacimiento en la Iglesia de María, al otro lado del Tíber. A partir de entonces, extiéndose rápidamente la piadosa costumbre, faltando sin embargo los datos acerca de si conjuntamente empleaban asimismo figuras representativas.

En todo caso, el tránsito a esta evolución fué un problema de poca monta. A este progreso contribuyó lo suyo las representaciones religiosas. No se sabe con exactitud cuando aparecie-

ron éstas; mas se hallan vestigios seguros a partir del siglo X.

Los Belenes de madera llegaron a constituir la base de las representaciones de Navidad, las cuales tenían lugar con personas que hablaban y cantaban. Una excepción fué la Virgen María, cuya representación nadie se atrevía a imitar en persona; en su lugar se ponía una imagen de la Madre del Señor. La razón fundamental de estas reservas suele atribuirse al hecho de que los actores de tales representaciones religiosas no tuvieran su esplendor en países tan ricos en fantasía como los meridionales de Europa, sino en los nórdicos. En el año 1223 es cuando San Francisco de Asis festejó Navidades, que habrían de hacerse famosas. Un pesebre del bosque del Greccio tuvo la virtud de inspirarle la formación de un Belén cubierto de heno, con un buey y un asno, y, sirviéndole de fondo, el celebrar la misa de Navidad con sermón.

En el siglo XIV tienen lugar en toda Italia representaciones religiosas de Navidad con la gran pompa que era ya preuncio del Renacimiento. El Belén se hizo cuna y la cuna del Niño Jesús se propagó y convirtió desde entonces en una de las (Continúa en la pág. 6)

## No hay inmediato canje de prisioneros en Corea

### Los comunistas rechazan en Panmunjon la sugerencia aliada

Musan, 24.— El mando de las Naciones Unidas facilita el siguiente resumen oficial de las reuniones de

las dos subcomisiones de negociación del armisticio en Panmunjon:

“Los comunistas rechazaron la sugerencia del Mando de las Naciones Unidas, de que se procediera al canje inmediato de los prisioneros enfermos y heridos de los dos bandos.

Rechazaron indirectamente la propuesta al manifestar que todos los requisitos previos para llevarla a la práctica están contenidos en los principios propuestos para la resolución del punto cuarto del orden del día.

Estos principios establecen que el canje ha de verificarse después de entrar en vigor el armisticio.

La Subcomisión que negocia el punto tercero tampoco consiguió una vez más, los comunistas en que realizar progreso alguno, al insistir tienen que gozar del privilegio de incrementar sus instalaciones aéreas durante el armisticio.”—Efé.

#### RECHAZAN TRES PROPOSICIONES ALIADAS

Panmunjon, 24.—“No se ha hecho ningún progreso en la Subcomisión del punto tercero de la agenda sobre las modalidades de la aplicación del armisticio”, ha dicho el portavoz aliado, General William Nuckols. Luego añadió que los co- (Pasa a la página 8.)

PARA QUE NUESTRO PERSONAL DE REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES PUEDA CELEBRAR LA SENSIBLE FESTIVIDAD DE HOY, MAÑANA NO SE PUBLICARA

## LOS SITIOS

*Y nació entre nosotros*

DIMIDIABA la noche justamente. En paz el Universo todo estaba y por no interrumpirlo no entonaba su lírica canción oculta fuente. Quietos estaba el rumor y quietamente la estrella fulgurante titilaba, mientras la Virgen Pura se extasiaba humillada hasta el polvo su alba frente. Entonces, del Amor en el exceso El Hijo del Eterno, Luz y Vida, gustó de Madre intacta casto beso... Y reía la estrella florecida, y de la fuente el lírico embeleso y el alma de los hombres redimida...

CELESTINO MONGE

GLORIA IN EXCELSIS DEO

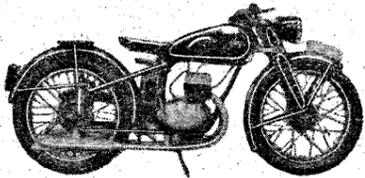
Es injusto permitir que haya hogares sin alegría en los días conmemorativos de la Natividad del Redentor. En la medida de tus posibilidades, pues, contribuye amorosamente a que no exista tal injusticia.

**Laboratorio Fotográfico COLL**

FOTOCOPIAS AL ACTO

Huertas, 1,

GERONA



**Motos LUBE**

Representante provincial:

**Ciclos CIURANA**

DESEA A SUS CLIENTES Y PÚBLICO EN GENERAL

UNAS FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO AÑO NUEVO

Consejos prácticos para vuestros hijos, consejos sanitarios, consejos para el hogar. Agenda de la Sección Femenina 1952.

**Representantes**

introducidos en Peluquerías de Señoras necesitamos para toda esta provincia. No se trata de venta de artículos ni productos. Es asunto muy importante. Dirigirse por escrito a Instituto Neopil, calle Ortigosa, 14-16. Barcelona.

**El Doctor F. PUJOL**  
REUMATÓLOGO

desea a sus compañeros, clientes y amigos

FELICES NAVIDADES y PROSPERO AÑO NUEVO

Juan Maragall, 19, 3.º, 2.º  
Gerona

«Los Sitios»

REDACCION Y ADMINISTRACION:

Primo de Rivera, 6, principal  
Teléfonos: 1882 y 2042

**Agustín SITJA**

Concesionario provincial de las motos

**GUZZI**

**Sanglas**

Desea a sus clientes y amigos

**Felices Navidades**

RDA. S. ANTONIO CLARET, 17.

GERONA

**TINTORERIA**

**“EL SOL”**

de AMÓS PIFERRER

Rutlla, 58. — Rbla. Verdaguer, 13. Teléfono 1295. — Plaza Castañas, 5.

Taller: Vista Alegre, 10. Teléfono 2163.

En FIGUERAS: C. San Pablo, 5.

Felicita a su distinguida clientela en estas fiestas Navideñas, deseándoles asimismo un feliz y próspero Año Nuevo

**La Casa de la Estilográfica**

Laboratorio fotográfico y Óptica

Desea a sus distinguidos clientes, amigos y público en general, unas felices fiestas de NAVIDAD y AÑO NUEVO. Recuerde que encontrará aquellos

**OBJETOS PARA REGALOS**

que honran a quien los hace y satisfacen a quienes los reciben

PLATERIA, 11.

TELEFONO 1373

Durante los días de Navidad y Año Nuevo podrá visitarse el BELEN INSTALADO EN LOS BAJOS DE «CASA CARLES» (local de Acción Católica, Plaza de España, número 2), en el que podrán contemplarse espectaculares cambios de visión de las escenas típicas de los Belenes.

HORAS DE VISITA:

Días laborables: de 11 a 1.—Festivos: mañana, de 11 a 1; tarde, de 5 a 9.



**Juan Fabellas**

MUEBLES, TAPICERIA Y DECORACION

Felices Navidades

RONDA FERNANDO PUIG, 12.

GERONA

TELEFONO 1411



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**D. Juan Viñas y Comas**

Abogado, Presidente de Honor del Colegio Oficial de Secretarios, Interventores y Depositarios de Administración Local de la provincia de Gerona, Secretario jubilado del Excmo. Ayuntamiento de esta capital, Medalla de Plata de la Inmortal Ciudad de Gerona

E. P. D.

FALLECIDO EN EL DIA DE AYER, A LOS 83 ANOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

El Presidente y Junta de Gobierno del Colegio Oficial de Secretarios, Interventores y Depositarios de Administración Local de la provincia de Gerona, participan a sus Colegidos y amigos tan sensible pérdida rogándoles una oración por su alma y la asistencia al entierro que tendrá lugar hoy martes, día 25 a las doce de la mañana, desde el domicilio del finado, Herrerías Viejas, núm. 1, a la parroquia de Ntra. Sra. del Carmen y de allí a su última morada.

Gerona, 25 de diciembre de 1951.

NO SE INVITA PARTICULARMENTE.

El Excmo. y Rvdmo. señor Obispo de la Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

**Camiones**

**Pegaso Diesel**



Pegaso

TIPO 102

**Turismos**

Agentes oficiales para la provincia

**Automóviles FORNE**

Desea a sus colaboradores y amigos

Felices Navidades y Año Nuevo

Alvarez de Castro, 3 y 4.

GERONA

Teléfono 1880

# DIARIO DE GERONA



## Importante donativo de ropas del Sindicato Textil al Hospital Provincial de Santa Catalina V. y M.

### Hizo la entrega ayer el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento

Ayer al mediodía y dentro de la Campaña de Navidad iniciada por el Gobierno Civil de la provincia, se verificó el acto de la entrega de diversas prendas y género donados por el Sindicato Textil para las necesidades del Hospital provincial de Santa Catalina Virgen y Mártir.

Asistieron, juntamente con el Presidente de la Excm. Diputación provincial, don Pedro Bretcha Galí, el diputado don Salvador Masias; el Director y el Administrador del Establecimiento, Dr. don Pedro Ordís Llach y don Francisco Moré Bardera, respectivamente; el Cuerpo Médico con su Decano, Dr. don José María Riera Pau; Cuerpo de Practicantes, personal religioso y administrativo y demás empleados de la Casa.

La entrega simbólica la efectuó el Gobernador civil y Jefe provincial del Movimiento, don Luis Mazo Mendo, que vino acompañado del Alcalde de la ciudad, don Antonio Franquet; del Secretario Sindical, en funciones de Delegado provincial, don Juan Prades; Jefe del Sindicato Textil, señor Mediña, y Jefe de la Sección Social del mismo, señor Sala.

#### PALABRAS

##### DEL GOBERNADOR CIVIL

El señor Mazo Mendo, en sentidas frases, explicó el significado de la entrega de los géneros de que estaba tan necesitado el Hospital.

«Para mí es una gran satisfacción — dijo — cerrar esta magnífica Campaña de Navidad con esta aportación, este espléndido donativo, a este Hospital, por cuanto demuestra la solidaridad falangista existente en toda España y en la provincia de Gerona. Conociendo las necesidades de esta Santa Casa, me apresuré a dirigirme a la Organización Sindical para que por mediación del Sindicato Textil se recaudaran los fondos precisos para adquirir las ropas que ahora simbólicamente se encuentran encima esta mesa.

Inmediatamente respondieron de forma magnífica la Organización Sindical y las empresas existentes en toda la provincia; así se recaudó una cantidad que ha permitido adquirir estas ropas por un importe no menor de cien mil pesetas; es por ello que debo y quiero hacer resaltar aquí la gratitud que debemos a las empresas que con su ejemplo proceder han permitido esta valiosa entrega; y así, pues, sin alharacas, sin casi publicidad, podríamos decir a «otto voce»: la provincia de Gerona ha llevado a cabo esta Campaña de Navidad que se remata con este acto y de la cual nos enorgullecemos.

Nada más lejos que ayer, y también hoy, las beneméritas camaradas de la Sección Femenina han estado repartiendo los paquetes que hasta altas horas de la madrugada habían estado preparando, y en cifra que podemos calcular en miles. Ayuda-

das por camaradas de la Guardia de Franco, han hecho el reparto, puesto que estos escuadrillas que han sabido demostrar su virilidad, también exteriorizan la ternura que anida en su corazón; ellos han hecho que llegaran a todos los hogares los donativos de Navidad para evitar que exhibieran en molestas colas delante del Gobierno Civil y de la Jefatura el sonrojo de sus necesidades. Así, de esta forma, ha sido transmitido el mensaje de Navidad y los sentimientos de nuestro corazón a todos los hogares de Gerona, cumpliendo la consigna dejada por nuestro Fundador, cuya base se halla en la doctrina católica de Caridad y Amor.

De modo, señor Presidente de la Diputación y señor Director del Hospital, recibid este donativo que la Jefatura del Movimiento y Gobierno Civil de Gerona, a través de la Organización Sindical, bajo la impronta de la Falange, se entrega para acudir a las necesidades de este Hospital y para que de esta forma queden remediadas las faltas a las que nosotros hemos acudido.»

Los asistentes aplaudieron las palabras pronunciadas por el Jefe provincial.

##### PALABRAS DEL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION

A continuación, el Presidente de la Excm. Diputación, señor Bretcha, agradeció el donativo en nombre de la Corporación y del Establecimiento, añadiendo que el mismo movía a llevar adelante la obra que se realiza por mediación del Cuerpo Médico y demás personal de la Casa, no solamente para los pobres de solemnidad, sino de cara a la clase media, hasta el momento no integrada en los beneficios del Seguro de Enfermedad, y en auxilio de la cual se ha adelantado la Diputación de Gerona estableciendo un convenio con los Ayuntamientos.

Terminó haciendo resaltar la solemnidad del acto que cobra-

ba un sentido especial con motivo de la jornada, vispera de Navidad, fiesta del Amor.

A continuación, el Gobernador Civil, acompañado del Presidente de la Diputación y de los señores Administrador y Director del Establecimiento, recorrió las diversas Salas y Servicios de nuestro primer centro hospitalario, de cuya visita quedó altamente complacido al comprobar las diversas mejoras de instalación y comodidad llevadas a cabo últimamente, haciéndolo así presente al señor Presidente de la Diputación.

## Reparto de lotes

Las camaradas de la Sección Femenina repartieron durante el domingo y el día de ayer cerca de dos mil lotes, personalmente y en los propios domicilios de los beneficiarios, correspondientes a la Campaña de Navidad, organizada por el Excelentísimo señor Gobernador Civil y Jefe provincial del Movimiento.

Nuestra primera Autoridad civil y política, acompañada del Secretario Técnico de la Delegación provincial de Abastecimientos, don Alejandro de Pedro, a partir de las ocho de la noche de ayer visitó todas las Dependencias públicas de servicio permanente, dejando en las mismas delicados obsequios para el personal de servicio.

En todas las dependencias, don Luis Mazo fue acogido con respetuosa afectuosidad, agradeciendo cordialmente su obsequio y la atención que les dispensaba Su Excelencia.

### Cupón de los Ciegos

341

## Campaña de Navidad

### SUSCRIPCION

Suma anterior .....	264.913
Automóviles Forné .....	250
Francisco Solá Camps .....	250
Luis Pericat .....	50
Baile, Solés y Cia. ....	•500
Cámara de la Propiedad ..	1.000
Huarte y Cia. ....	2.000
Pilar Roca, Vda. Torroella ..	• 55
Dr. Siqués .....	100
J. P. ....	25
Joaquín Bachs .....	100
Saguen Hermanos .....	500
Curtidos Ferrer .....	150
Suma y sigue .....	269.693

### Vida municipal

## Felicitación al Alcalde

Seguendo el tradicional costumbre de la Casa, los funcionarios y empleados municipales solicitaron ayer audiencia del Excmo. señor Alcalde y, obtenido ésta, fueron recibidos en el despacho oficial de la Alcaldía por don Antonio Franquet Alcega, a quien felicitaron las Pascuas de Navidad.

Hizo el ofrecimiento en nombre de todos, el secretario en funciones don José Saló Bes y correspondió al mismo, con sencillas y cordiales palabras, el señor Franquet, quien estrechó la mano de todos y cada uno de sus subordinados.

### MULTAS

Por la Alcaldía-Presidencia fueron impuestas ayer cuatro sanciones por infracción a la Ordenanza de inspección de abastecimientos; una por no tener en las debidas condiciones un canalón de recogida de aguas y otra por infracción a las normas de circulación urbana.

## RACIONAMIENTO

La presente semana se repartirá a las colecciones de cupones de esta capital y pueblos del cinturón:

### ADULTOS

ACEITE: a 250 ml. al precio de 3'30 o sea a 13'20 ptas. el litro, contra el corte de los cupones de «Aceite» de la 52 semana.

AZUCAR: a 100 gr. al precio de 1'10 o sea a 11 ptas. el kg., contra el corte de los cupones de «Azúcar» y «Arroz o Legumbres» de la 52 semana.

### INFANTILES

I CICLO L. NATURAL  
ACEITE: a 250 ml. al precio de 3 ptas. o sea a 12 ptas. litro.  
AZUCAR: a 250 gr. al precio de 2'75 o sea a 11 ptas. kilo.

I CICLO L. MIXTA  
AZUCAR: a 250 gr. al precio de 2'75 o sea a 11 ptas. kilo.  
HARINA DE TRIGO: a 200 gr. al precio de 0'70 o sea 3'50 pesetas kilo.

I CICLO L. ARTIFICIAL  
AZUCAR: a 250 gr. al precio de 2'75 o sea a 11 ptas. kilo.

II CICLO  
AZUCAR: a 250 gr. al precio de 2'75 o sea a 11 ptas. kilo.  
HARINA DE TRIGO: a 200 gr. al precio de 0'70 o sea 3'50 pesetas kilo.

III CICLO  
ACEITE: a 250 ml. al precio

de 3 ptas. o sea a 12 ptas. litro.  
AZUCAR: a 250 gr. al precio de 2'75 o sea a 11 ptas. kilo.

### Madres Gestantes

ACEITE: a 250 ml. al precio de 3 ptas. o sea a 12 ptas. litro.  
AZUCAR: a 250 gr. al precio de 2'75 o sea a 11 ptas. kilo.

Los dueños de los establecimientos de ultramarinos de esta capital se personarán en esta Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes, Sección de Estadística y Racionamiento para enterarse por el orden de suministro de los cupos que les han sido asignados y almacenes de donde han de retirarlos.

Gerona a 24 de diciembre de 1951.—El Gobernador Civil, Jefe de los Servicios Provinciales de Abastecimientos y Transportes, LUIS MAZO.

La experiencia de  
**AGENCIA TRIADÚ**  
en la tramitación de  
ASUNTOS FISCALES Y ADMINISTRATIVOS hace que sea una organización eficiente y especializada.  
Confíele sus asuntos y obtendrá un perfecto servicio.

## Julio López-Esteve

MEDICO PUERICULTOR DIPLOMADO

Enfermedades de la Infancia  
Rayos X

Consulta de 9 a 11 mañana y de 5 a 7 tarde, excepto los lunes  
Calle Dr. Coll, 3, 1.º Teléfono 2252  
C. S. Prov. núm. 51

### ENFRIAMIENTOS

#### GRIPE,

no combates con



## CEREBRINO MANDRI

Producto Serravallo de Farm. Serravallo  
BICAZ E INCORPORADO



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D. JUAN VIÑAS Y COMAS

Abogado, Secretario jubilado del Excmo. Ayuntamiento,  
Medalla de Plata de la Ciudad  
(R. I. P.)

---

FALLECIDO EN EL DIA DE AYER A LA EDAD DE 83 AÑOS, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

El Excmo. Ayuntamiento de Gerona; sus afligidos: esposa Mónica Vidal; hija Angela; hermanos políticos Francisco y Aureo Vidal; sobrinos, primos y demás familia, participan tan sensible pérdida y ruegan le tengan presente en sus oraciones e invitan a la asistencia al entierro que tendrá lugar hoy, martes día 25, a las doce de la mañana, desde su domicilio, Herrerías Viejas, número 1, a la parroquia de Ntra. Sra. del Carmen y de allí a su última morada.

Gerona, 25 de diciembre de 1951. NO SE INVITA PARTICULARMENTE.

---

El Excmo. y Rvdmo. señor Obispo de la Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



# ANGULO de la CIUDAD

## Los niños en la Navidad

EN el poema de Navidad que nuestro pueblo con sus costumbres y tradiciones recita todos los años, hay una estrofa poco glosada de puertas afuera de cada hogar, y sin embargo tiene un encanto inefable.

La Navidad, en efecto, es la fiesta de todos, y con sus facetas particulares es por tanto también fiesta de niños, y uno de los papeles que éstos representan en tal día es lucir sus habilidades, y un poco también las de sus maestros, al dar los parabienes a sus padres.

Un par de meses antes en todas las escuelas del país comienza ya la preparación de esas escenas que al llegar la gran jornada se representarán en cada casa ante la expectación y la curiosidad de los mayores. Por regla general, a los niños se les encomienda o bien algún dibujito o bien alguna página escrita con letra propia, todo sobre papel orlado, floreado y vistoso; las niñas, en cambio, acostumbran a lucirse con alguna labor más o menos complicada según las facultades o la edad de cada cual. Los que tratan de cerca a los maestros saben bien el trabajo impropio que esto supone y cómo hay que aguzar la inventiva para poner a punto tales cortesías. Y aun no está todo hecho, ya que es también de rigor que tanto los niños como las niñas se aprendan unos versos para recitarlos y repetirlos en su casa cuantas veces se lo pidan.

Hoy, en la sobremesa de la comidad de Navidad, en una infinidad de hogares veréis a un niño o una niña subidos sobre una silla, para que se vean mejor, recitando su poesía con una gesticulación tan estudiada que a cada palabra o frase corresponde una peculiar posición del brazo, de la mano o dirección de la mirada, y ello cuantas veces la poesía se repita, como si se la hubieran metido en la memoria prendida sobre un canamazo de gestos y actitudes. Espectáculo gracioso es éste en el que todo lo que pierde la espontaneidad lo gana o lo equilibra la ingenuidad; espectáculo que los mayores no sabremos valorar si no nos hacemos también un poco niños. Lo hemos contemplado a docenas de veces, y nos ha gustado más o menos según el humor del momento; y al fin nos hemos acostumbrado a hacer abstracción y dejar al margen los defectos para ver solamente en el mismo lo que sin duda ven los buenos padres: la consagración por modo ingenuo y casi angelical de los valores afectivos que dan fuerza y consistencia a la familia que es la institución que por tantos conceptos los cristianos hemos aprendido a enaltecer y poner en honor el día de Navidad.

GERION

Los Vinos y Coñacs de VALDESPINO le agradarán siempre

### AYUNTAMIENTO

**OBJETOS EXTRAVIADOS.**— La joven María Rosa Viñals Subías, vecina de esta, domiciliada con sus padres en el Grupo de San Narciso, número 23, entrega a la Sección de Objetos Extraviados, un monedero con una respetable cantidad en metálico y documentos a nombre de doña María Rubio Jofre, con domicilio en la calle del Carmen número 57, a la que fue entregada por ser de su pertenencia; doña Joaquina Aragón, unas antiparras de celofán de cristales blancos graduados; don Isidro Cullerl Pons, un guante

**TOS**  
Catarros - Bronquitis  
  
**PASTILLAS ASPAIME**  
(C. S. 105592)

de piel forrado; doña María-Bautas Roig, un pie de rey completamente nuevo; el joven Manuel Roqueta, un guante encontrado en la vía pública, que fue entregado a doña Josefina Sendra, domiciliada en el Ayuntamiento.

### RELIGIOSAS

**SANTOS DE MAÑANA**  
Santos Esteban protomártir; Dionisio, papa.  
**MISA DE MAÑANA**  
De San Esteban, doble de segunda clase, con octava simple, color encarnado; segunda oración de Navidad, Credo, prefacio de Navidad.  
**CUARENTA HORAS**  
Continúan en la iglesia de religiosas Dominicas. Horas de exposición: de 5 a 8 de la tarde.  
**SANTA IGLESIA CATEDRAL**  
Hoy a las 10, Misa solemne con ventual. En el ofertorio, adoración del Niño Jesús.

### Calendarios

La acreditada «Imprenta Rápida», de esta ciudad, nos ha obsequiado con un calendario de pared, para oficina, muy completo y de suma utilidad, por su especial confección y distribución.  
Muy agradecidos.

## La gaceta breve

### LLUVIA

Desde el sábado por la noche que no ha cesado de llover en esta ciudad; una lluvia menuda, aunque persistente, ha caído continuamente durante el indicado periodo. Sin embargo, la temperatura se mantiene templada puesto que con nevar lo hace solamente en las altas montañas alejadas de la capital.

En la noche del domingo al llover las precipitaciones iban acompañadas de fuerte viento de levante.

La lluvia caída ha ocasionado la subida del río Oñar, que ayer vería por sobre las piedras de los ríos paralelos a la Rambla Verdaguera. También ha registrado un ligero aumento en su caudal el Ter.

La humedad es intensa y las calles sin arreglar, así como los ca-

vaya ésta dirigida a los valientes; porque es necesario saber que también los hay o sino digamos quienes bajo la lluvia y desafiando los "elementos", salieron al campo el domingo e incluso ayer lunes, y llenaron sus cestas de musgo.

### ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

En la bifurcación de la carretera de Madrid a Francia por La Junquera con la de Sarriá de Ter a Olot, por Besalu, término municipal de Sarriá de Ter, se produjo un accidente de circulación al chocar un automóvil de matrícula extranjera con otro español.

El accidente ocurrió cuando un vecino de Barcelona, conduciendo un automóvil hacia la Ciudad Condada, marchaba pegado a la vía del ferrocarril de Palamós, sufrió un embarronazo con otro coche, que conducía el súbdito alemán Karl Peter Trebbau-Milowitsch. Este último, al adelantarse a un carro se le introdujeron las ruedas del lado izquierdo en la vía férrea de donde no pudo salir a consecuencia de la humedad, por lo tanto fué inmovil-

### HUEVOS PARA INCUBAR

Casal Avícola

Jaime I, núm. 8 - GERONA

minos de los alrededores de Gerona, están intransitables.

### LOS NACIMIENTOS

La fiebre de la construcción de los tradicionales belenes se ha visto hoy algo frenada por el tiempo. Los papás han venido prometiendo a sus retoños que en cuanto el tiempo se afianzara un poco irían a buscar musgo, arbolitos y demás elementos decorativos para la construcción; pero se ha dado el caso de que el tiempo, en lugar de mejorar, se ha empapado en lluvia, y hasta el presente están la mayoría de las casas faltas de musgo para su nacimiento; menos mal que hoy otras formas que hemos aprendido ahora de construir belenes.

Hay que señalar una salvedad y

**PASTILLAS DISPAC VENCEN LA TOS**

### Anuncios económicos

**CASA TORRENT** paga mucho por gabardinas, trajes, americanas, vestidos. Paso domicilio. Teléfono 1070. Barca, 15.

**SE OFRECE** mujer de 35 años educada, para trabajos domésticos, sabiendo guisar y con conocimientos de avicultura. Ciudad o casa de campo. Inmejorables informes. Rosa Corchuelo, Zorrilla núm. 5. San Felu de Guixols.

**PERDIDO** pendiente Camafeo, La Escala Flassá o Flassá Gerona, gratificaré devolución. Pl. San Francisco, 4, 1.º

**TIENDA** con vivienda se traspasa situada en el punto más céntrico de Gerona. Razón en LOS SITIOS.

**MAQUINAS PUNTO** rodamiento bolas. Garantía, solvencia. Elegancias Margot, Montero Calvo, 2. Vallado. lid.

**TRICOTOSAS OMEGA.** Para hacer jerseys, pullovers, rebecas y toda clase de géneros de punto. Constructor: Bartolomé Vila-Figueras.

**FACILIDADES** para fincas y viviendas. Razón: Pere Serafi, 21, bajos, Barcelona.

**ACADEMIA Boes Joés.** Lecciones, Violín, Tiple, Solfeo, Armonía, y arreglos especiales para orquestas de Jazz y clásico. Primo de Rivera, 16, 3.º, 2.º Gerona.

**"LA OCAION"** compra toda clase ropas usadas: abrigos, gabardinas; paso domicilio. Ballesterías, 38. Teléfono 1748.

**VINOS.** Aceites. Maquinaria moderna perfeccionada para elaboración. Últimos modelos. Marrodan Rezola, Ltda. Ingenieros. Logroño.

### PIENSOS

Casal Avícola

Jaime I, núm. 8 - GERONA

ble la colisión, a pesar de que ambos vehículos marchaban a velocidad moderada.

Los ocupantes no sufrieron desgracias y los automóviles registraron algunos desperfectos en sus partes delanteras.

## Necrológica

### Don Juan Viñas y Comas

Con la muerte del justo —cuyas virtudes ejerció durante toda su vida— ha fallecido en nuestra ciudad, después de larga y penosa enfermedad soportada con cristiana y ejemplar resignación el ilustre gerundense don Juan Viñas y Comas, Secretario jubilado del Excmo. Ayuntamiento, abogado, escritor y periodista.

En la vida de Gerona era don Juan Viñas una de las figuras de mayor representación ciudadana y a la ciudad y a sus obra de mayor actividad en todos los aspectos dedicó con cariño y con entusiasmo insuperables sus mejores afanes, actuación y espíritu que la Corporación municipal premió con la Medalla de Plata de la Ciudad.

Hombre de recia formación religiosa, en todas sus actuaciones rezumaba esta característica y estuvo siempre al servicio de toda causa noble, a las que se entregaba con entero fervor y suma llaneza, evitando constantemente, en su modestia, toda ostentación personal para hacer recaer el éxito —tantas veces debido precisamente a su eficaz gestión— en la empresa de que se tratara, de las que jamás se consideró otra cosa que un humilde colaborador.

Como abogado, su consejo y su criterio fueron concedidos siempre con largueza y desinterés y eran solicitados por infinidad de particulares y de entidades que en él tenían mercedadamente depositada su confianza y a la que siempre hizo cumplido honor.

Como Secretario del Excmo. Ayuntamiento, tuvo en él la ciudad, durante los largos años en que ejerció el cargo, el mejor servidor y el asesor más cumplido y escrupuloso. Era justamente considerado como una gran autoridad en materia de Administración local y de ello dan fe centenares de artículos en las revistas técnicas del ramo y de oficialmente e informes emitidos en ejer-



25 DE DICIEMBRE DE 1901

El día 22 se abrió nuevamente al culto la iglesia de las Religiosas hijas de San José, que acaba de ser restaurada y decorada con mucho gusto y riqueza. Con dicho motivo, a las seis y media celebró misa en dicho templo el Excmo. Prelado Dr. Sivilla, y durante el acto se cantaron varios motetes por las mismas religiosas.

En los primeros días de esta semana descargó sobre la villa de Figueras una tempestad de lluvia y granizo, experimentando los ríos fuertes avenidas y algunos se desbordaron.

El "Centro provincial Gerundense", de Barcelona, trasladará en breve su domicilio actual de la calle de Puertaferri a la de Rosich número 4, principal, para dar mayor impulso a su progresivo desarrollo.

### POLLITOS

Casal Avícola

Jaime I, núm. 8 - GERONA

cicio profesional. Fue, durante muchos años, Presidente del Colegio Oficial de Secretarios de la provincia y al jubilarse en su cargo de Secretario del Ayuntamiento de la capital, sus compañeros le rindieron un gran homenaje, siendo nombrado Presidente de honor del citado Colegio.

Como escritor, deja una copiosa producción literaria de diversos tipos, y sobresalió principalmente en el estudio y comentario de la historia gerundense. Era un costumbrista consumado y con granjeo propio y limpio estilo ha descrito muchos cuadros de la vida gerundense, que supo recoger con fidelidad y sano propósito. En este aspecto su obra "Memories d'un girón", será de imprescindible consulta para todo cuanto en el futuro quiera alguien escribir sobre temas locales.

Como periodista de fácil e incisiva pluma, su labor fué ingente y puede decirse que no hubo periódico, revista ni publicación en Gerona en la que no haya dejado, a lo largo de sesenta o más años, pues empezó muy joven a escribir para el público, destellos de su pensamiento y de su garbo. Últimamente colaboró con bastante asiduidad en LOS SITIOS, colaboración que suspendió hace tan sólo unos meses por absoluta imposibilidad física de continuarla y era obra suya la sección mensual dedicada a recordar la vida antigua de Gerona, que, firmada por "Pons" aparecía el último día de cada mes en nuestro diario, con el título de "Del carnet de Mari-Castaña".

La muerte de este gerundense benemérito será sin duda sentida en todo su valor por Gerona entera que en estos momentos, se une al dolor de la vida, hija y demás familiares todos del extinto, a los cuales LOS SITIOS hace presente su sincero sentimiento por tan dolorosa pérdida, a la vez que pide a sus lectores una oración por el eterno descanso del alma de quien tanto supo enaltecer el nombre de la ciudad querida.

### FARMACIAS DE TURNO

Hoy están de turno las siguientes:  
FARMACIA VIUDA SACRERA, Rambla Mn. J. Verdaguera, 2.  
FARMACIA XIRGU, Santa Clara, 10.

**ALQUILER.**  
**MAQUINARIA OBRAS**  
COMPRESORES - HORMIGONERAS - AGUZADORAS - GRUAS, etc.  
**E. GUIMERA** BARCELONA  
MONMANY 36 - Tel. 28 58 79

# DEPORTES

El encuentro de mañana

## El Gimnástico de Tarragona, actuará en Vista Alegre

### En partido de homenaje a Trias

Las fiestas de Navidad nos han traído un insospechado regalo, con el anuncio del primer equipo del Gimnástico de Tarragona, nuestro más directo rival en la pasada temporada, el cual será enfrentado al once del Girona en partido de homenaje y beneficio al veterano jugador gerundense Trias.

No hemos de hacer el elogio del homenajeado, pues de sobras su personalidad futbolística es ampliamente conocida de todos los aficionados. Sólo cabe indicar que Trias es un pedazo de historia del Girona. Aquí nació, futbolísticamente hablando y aquí va a terminar su carrera deportiva. Pocos jugadores se

merecen un homenaje como este porque "raja" que tantos días de gloria y de triunfo supo proporcionar a su club y a la afición local. Trias ha sido el verdadero prototipo de jugador, que sale al campo dispuesto a partirse el pecho por su club y por su honor. Y siempre ha sabido cumplir con su deber. Pocos jugadores podrán superarle en este aspecto.

Por esto el homenaje es merecido y sincero, por lo que cabe esperar que toda la afición gerundense se dará cita a Vista Alegre, para testificar el veterano Trias su incondicional aportación a la estimable finalidad del encuentro.

De otra parte, el prestigio del Gimnástico que este año lleva realizada una magnífica campaña, es otro de los grandes alicientes de la jornada. El Girona presentará su primer equipo completo y es muy posible que en delantera figuren dos jugadores de los cuales se rumorean su posible traspaso a las filas locales. En fin, un gran partido a la vista con una noble finalidad y un homenaje justo y merecido.—K.



Acumuladores  
**OXVOL**  
SERIE PLATA-GLASSTEX  
Un año de garantía

## La figura del domingo

presentada por

# Taller fotográfico S. MARTI

Cort-Real, 23 GIRONA

## MANUEL TRIAS

Lo presentamos como figura del domingo porque bien lo merece quien lo ha sido durante tantos años. Veintidós figurando en el Club gerundense es todo un récord. Y aquel su correr infatigable en mitad del campo lo recordamos ahora cuando quisieramos entrevistarle y no le encontramos. O quizá —dicho sea con perdón de Trias— no nos interesa demasiado hablarle debido a que su extremada sencillez y nobleza le obligarían a unas respuestas que no sabemos hasta qué punto serían sinceras. Por lo tanto, nos limitaremos a las preguntas y que las respuestas sean imaginativas y mimicas.

- Amigo Trias... ¿Es verdad que te hacen un homenaje?
- (Resignación).
- No hombre, no; yo no sabía nada, pero he visto unos carteles pegados...
- (Encogiéndose de hombros).
- ¿No crees que merecias algo más? Mejor tiempo... más propaganda... que la gente supiera que se te dedica un homenaje merecido...
- (Levanta las manos, palmas al cielo).
- ¿Es verdad que el Girona fué a jugar el domingo a San Feliu de Guixols?
- (Extrañeza).
- Perdona. Es que tampoco sabía nada. Corren tantos bulos... Dime: ¿qué te parece del Girona actual?
- (Tristeza).
- ¿Crees que quedará en la misma categoría?
- (Duda...).
- ¿Satisfecho de la afición gerundense?
- (Afirmación).
- ¿Crees que bien enfocado y a su debido tiempo este homenaje hubiera tenido éxito?
- (Firmeza).
- ¿Actualmente hay ventaja para un gerundense en vestir la camiseta del Club?
- (¡Hum...!)

Hemos de continuar... Muchas gracias, figura de Trias imaginativa, y perdonanos por el atrevimiento, igual que puedes perdonar la idea de un homenaje en 26 de diciembre, con días lluviosos por delante y sin que la mayoría de la afición lo sepa. Esta entrevista fantasma no tiene otro objeto que intentar la posibilidad de que los buenos aficionados se enteren y acudan como un solo hombre a este homenaje que tanto mereces, como acudiremos nosotros para verte, aplaudirte y desarte unas felices Pascuas. Y conste que esto es personal y sincero por nuestra parte.

G. B.

Fotos para Documento Nacional de Identidad

## Sabañones

No sufra más. Emplee el maravilloso producto Preserbañón JUPITER. De venta en farmacias. Cen. san. 10.645

## PUBLICACIONES "REUS"

¡Empresa de transportes! ¡Remitentes! Adquieran el libro «Normas que regulan el transporte de viajeros y mercancías por carretera y tarifa de aplicación», 125 pesetas. Admitimos el pago en 12 mensualidades. INSTITUTO EDITORIAL REUS.

¡Conductores de autos! ¡Mecánicos! He aquí tres obras interesantes: M. Rabasa: «Curso de automovilismo» (cuarta edición). Obra ilustrada con grabados. Tela, 55 pesetas. V. Monpín: «Manual del motor de automóvil». Libro ilustrado con grabados. Tela, 45. Nueva edición del «Código de la Circulación». Tela, 20. INSTITUTO EDITORIAL REUS.

¡Agricultor! Si desea triplicar la producción, sin aumento de gastos, adquiera el «Manual del Cultivador», de Conrado Grañell. 25 pesetas. INSTITUTO EDITORIAL REUS.

León Hergueta: «La cría del cerdo». Trata: Razas, alimentación, cría, recría y cebo. Precio, 30 pesetas. INSTITUTO EDITORIAL REUS. Preclados, 6 y 23. Madrid.

## PUBLICACIONES "REUS"

He aquí unas obras que durante setenta años se han hecho indispensables y siguen manteniendo el éxito de venta: Medina y Marañón: «Leyes civiles». En piel, 200 pesetas. «Leyes sociales». En piel, 200. «Leyes penales de España». En piel, 180. «Leyes administrativas de España». En piel, 160. «Leyes de Hacienda» (dos tomos). En piel, 300. «Leyes de Marruecos» (edición oficial). En piel, 150. Para los compradores que tuvieran la novena edición de las «Leyes penales» hay publicado un apéndice, encuadernado en piel, que importa 80 pesetas. Para pedidos de ejemplares diríjanse al INSTITUTO EDITORIAL REUS.

Si desea aprender corte sin necesidad de maestro, adquiera el «Método de Corte y confección» de Solera-Prietó, ilustrado con grabados. Precio, 150 pesetas. INSTITUTO EDITORIAL REUS.

¿Desea entretener a sus amistades con juegos de ilusionismo? Compre el libro de Lin-Kae-Fu «La prestidigitación al alcance de todos». Precio, 50 pesetas. INSTITUTO EDITORIAL REUS. Preclados, 6 y 23. Madrid.



«EL PUÑO DE ROSAS» y «LA DEL SOTO DEL PARRAL»

Poniendo en escena «El puño de rosas» y «La del Soto del Parral» actuó el pasado domingo en el Teatro Municipal la Compañía de zarzuela y opereta de Ramón Guitart, que dirige Mariano Beut, la cual repetirá hoy y mañana con otras obras de su escogido repertorio, y conocida ya de nuestro público por sus brillantes actuaciones en las recientes representaciones de «Los Gavilanes» y «La Montería».

El coliseo registró una magnífica entrada, prueba evidente del interés y complacencia con que han sido acogidas estas actuaciones líricas que llenan la vida del Teatro Municipal en espera de la adjudicación definitiva de éste en virtud del concurso convocado por el Excmo. Ayuntamiento.

Dentro del alcance de las posibilidades de la Compañía, que analizamos reciente crónica, el éxito sonrió de nuevo a ese simpático grupo de artistas y si bien cabría oponer algún pero en cuanto al total del conjunto, éstos se vieron compensados con creces ante la labor personal de sus principales figuras, que merece los mejores encomios.

El «puño de rosas», en la que Mariano Beut dió toda la medida del gran actor que lleva dentro, hizo su presentación el joven barítono Francisco Teruel, a quien para poder juzgar definitivamente habría que oírle en obras de mayor enjundia.

En «La del Soto del Parral» actuó, también por primera vez ante nuestro público, el tenor Mario Marco, que tuvo un brillante éxito, no desentonando al lado de Cristina Mena, que triunfó en ambas obras y de Ramón Guitart que cantó con su exquisito gusto de siempre. El resto de la compañía se mantuvo en un buen tono de discreción y entre los coros y la orquesta hubimos de notar algún fallo que nos ensombreció el meritorio nivel general.

Abundaron los aplausos y el público salió satisfecho, aunque a hora muy avanzada debido al retraso con que empezó la función, anomalía que convendría corregir poniendo de acuerdo la realidad con el programa.

Juan DE HEREDIA



SALON GRANVIA.—Estreno de «Alba de América».

Con notable expectación por parte del público, era esperada esta superproducción nacional, la última de las realizaciones de Juan de Orduña lanzada a la exhibición cinematográfica, y a no dudar aquella expectación una vez saciada se traducirá en apasionados comentarios de una y otra índole. Por ello lamentamos más que el breve espacio de que podemos disponer estos días nos obligue a ser extremadamente concisos.

«Alba de América» es la película española más ambiciosa que se ha hecho hasta la fecha. Por lo menos, en cuanto a intención. En cuanto a acción, se centra concretamente en las incidencias preliminares al descubrimiento del Nuevo Mundo —«Alba de América»— finalizando en el momento que Colón regresa de su primer viaje.

Lo que más llama la atención del espectador es, sin discusión, la acabada presentación y riqueza de vestuario e interiores. No se han regateado medios económicos en la exacta reproducción de la «Santa María» y de los palacios de la época, hasta el punto de que el costo total de producción se ha elevado a quince millones.

La interpretación de los personajes principales corre a cargo de Antonio Vilar, Amparo Rivelles, José Suárez y Mery Martín, los cuales cumplen personalmente sus respectivos cometidos con mucho acierto, aunque es de lamentar el «barroquismo» de gran parte del guión

literario y el habitual lastre teatral de Juan de Orduña.

La mejor secuencia filmica es, a nuestro entender, la partida de las carabelas hacia la gran aventura; momentos que están recogidos con notable visión cinematográfica.

«Alba de América» es un film digno y encomiable que tiene el éxito asegurado en todos los países del mundo hispánico, constituyendo un rotundo mérito a la película inglesa sobre Cristóbal Colón que tantas inexactitudes históricas contenía.

TEATRO ALBENIZ.— Estreno de «El submarino fantasma».

Partiendo del fantástico supuesto de que un submarino alemán dado por hundido en la última contienda, está en realidad navegando perfectamente por los mares de la costa atlántica americana y dedicándose a repicar a científicos atómicos, por cuenta de los rusos, se ha levantado la línea argumental de «El submarino fantasma», reciente producción hollywoodense, típicamente «de aventuras» y muy bien realizada bajo todos los conceptos.

Los excelentes actores Marta Tólen, Macdonald Carey y Robert Douglas —el coronel Crayton de «Kim de la India»— incorporan con justeza sus personajes, bajo la dirección de Douglas Sirk y sobre guión de Ralph Dietrich.

En conjunto, y sin meternos en más explicaciones «El submarino fantasma» es una entretenida película sobre un ingenio e interesante argumento.—J. J. S.

# PENINSULAR GRAN HOTEL

y

# BAR SAVOY

Desea a sus favorecedores y amigos

Felices Pascuas de Navidad y Año Nuevo

# Los Belenes de Navidad

(Viene de la página 1.)  
 más difundidas y preferidas costumbres populares, inclusive en los países alemanes.

Algunos de los antiguos vitánicos de Navidad tienen sus orígenes en estos usos. Con la aparición de las muñecas mecánicas movibles a lo marioneta, nos aproximamos considerablemente a los Belenes de Navidad que conocemos. Sin embargo, la marioneta era algo más propio del mundo cómico y, por lo tanto, poco adecuado a los verdaderos fines piadosos. De aquí que no fuese la iglesia su lugar preferido. Por esto se las prohibió en el siglo XVII, reduciéndose solamente a su exposición en los vestibulos de las iglesias y en los portales de los conventos.

Las representaciones religiosas no podían por menos de surtir sus efectos fructíferos en el arte decorativo, plasmando sus artistas determinados momentos favorables en obras de arte eternas. De esta manera es como se forma el puente hasta llegar a nuestras representaciones de Belenes. Los grupos de terracota italianos del siglo XV constituyen la transición. El sentido realista, cada vez más afinado, corrió con ello también parejas y pronto habrían de hallarse representaciones de imágenes del nacimiento de Cristo en las alas de los altares.

La primera noticia segura acerca de un Belén de Navidad independiente, data del año 1478, en Nápoles. Esto no obstante, se puede admitir con tranquilidad que ya los hubiese con fecha más temprana. La forma como algunos antiguos pintores hacen sus fondos de paisaje pone de manifiesto las relaciones con respecto a los paisajes artísticos de los Belenes. Bastará con pensar en Giotto.

Las circunstancias de que en el Nacimiento napolitano arriba mencionado hubiese también profetas y sibilas patentiza claramente que sus orígenes se tienen en las representaciones religiosas. En Flandes parece que también se conocieran ya en aquel entonces Belenes independientes. Eran tiempos del Barroco con sus inclinaciones a la pompa y a las pequeñas obras de arte, que tanto habrían de favorecer al progreso de los Nacimientos de Navidad.

Italia, como madre del Barroco, hubo de convertirse en sede dilecta de los mismos. Acaso no haya sido menor en otros países; mas, en gusto y ejecución artística, no es posible arrebatársela la primacía a Italia.

En Baviera (Alemania), pare-

ce que el Belén expuesto el año 1607 por primera vez en la iglesia de San Miguel, de Munich, fuera de lo más decisivo. También constituyó una fuente favorable de inspiración de los Nacimientos de Navidad las manifestaciones un tanto sentimentales y finas por el amor a la natura, y que tuvo su expresión progresiva en la poesía pastoral aparecida entonces y continuada hasta muy entrado el siglo XVIII. Su más famoso florecimiento y mayor extensión los alcanza en este último siglo. Jamás llegó a ser ni antes ni después tan ubérrimamente concebido. Numerosos son los restos que se encuentran aún aquí o allá, cual testimonio del esplendor desaparecido.

El Pericó de las Luces de fines del siglo XVIII e inicios del

XIX puso a prueba los sentimientos humanos bajo el absolutismo de la crítica de la razón. Estos rasgos del tiempo, manifestados artísticamente en el estilo del clasicismo, se limitó, empero, como era natural, a las altas esferas influidas por las orientaciones científicas. Por el contrario, el pueblo mismo, apenas si tocado indirectamente por tales influencias, acertó a mantener casi incólume su corazón y sus sentimientos, a pesar de las medidas de Gobierno ilustradoras, y, llegado el momento oportuno, volvió a imponerse. De esta manera la hermosa costumbre de antaño reapareció al fin para no desaparecer nunca más.

Y hoy, en la iglesia y en la casa, celebran triunfalmente el Belén de Navidad, viéndose en esto el secreto del abrazo solidario entre pobreza y riqueza.

S P A



Desea a sus clientes.

FELICES NAVIDADES y AÑO NUEVO

## Estadio de VISTA ALEGRE

Campo del Girona C. de F.

Mañana día 26, festividad de San Esteban  
 Tarde, a las 3:30

INTERESANTE PARTIDO DE HOMENAJE Y BENEFICIO  
 AL VETERANO JUGADOR MANUEL TRIAS  
 entre los primeros equipos completos

## Gimnástico Tarragona-Girona C. F.

## Centro "La Salle"

Días 25 y 26 de diciembre y 1.º de enero

TRADICIONALES REPRESENTACIONES

## EL MISTERI DE NADAL

(«ELS PASTORETS»)

Con la colaboración del renombrado

Quinteto Vienés

## Centro Cultural

Hoy, a las 5 de la tarde

EXTRAORDINARIA REPRESENTACION DE

## LOS PASTORCILLOS

"L'ADVENIMENT DEL MESSIES"  
 o LA REDENCIO DE L'ESCLAU"

Presentados con toda propiedad por el CUADRO LIRICO del CENTRO CATOLICO de la villa de Salt, con la colaboración de la CAPILLA y ESCOLANIA de dicha población.

## Salón Gran-Vía - Cine Familiar

HOY, SENSACIONAL PROGRAMA

Estreno de la fenomenal producción «Cifesa»

## Alba de América

con ANTONIO VILLAR y AMPARO RIVELLES  
 ¡Admirable por su rigor histórico! ¡La más grandiosa  
 epopeya plasmada con una suntuosidad jamás igualada!

Además:

EL HIJO DE PLUTO

(Dibujo Walt Disney)

FILIPINAS

(Documental)

SANDALIO DEFIENDE UN TRONO

(Cómica)

(Programa tolerado para menores)

NOTA.—La sesión de hoy noche empezará a las 9:50

## COLISEO IMPERIAL

HOY ESTRENO EN ESPAÑA DE LA SENSACIONAL

## LUISA

PELICULA «UNIVERSAL»

con RONALD REAGAN, CHARLES COBURN y RUTH HUSEY  
 Una magnífica producción que le agradará

Reposición de la gran producción Metro Goldwyn

## Dos en el Cielo

con SPENCER TRACY, IRENE DUNNE y VAN JHONSON  
 (Programa autorizado para mayores)

NOTA.—La sesión de noche empezará a las 10.

## TEATRO ALBENIZ

HOY, FENOMENAL PROGRAMA. DOS ESTRENOS, DOS  
 Estreno en España de la formidable producción «Universal»

## Ei submarino fantasma

con MARTA THOREN y ROBERT DOUGLAS  
 ¡Sensaciones! ¡Aventuras! ¡Emociones!

Otro estupendo estreno de la magna película

## Se la llevó el remigton

con LUIS AGUILAR y CARMEN GONZALEZ  
 ¡Un derroche de bellas canciones mejicanas!  
 (Programa autorizado para mayores)

NOTA.—La sesión de noche de hoy empezará a las 9:55.

# ALMACENES

# SIGLO

# XX

Juan Maragall, 17

GERONA

Grandes existencias de géneros de punto de todas clases  
 para señora, caballero y niño

PRECIOS DE FABRICA SIN COMPETENCIA

Recuerde, en sus compras para Navidad y Reyes,

## ¡Almacenes SIGLO XX!

# TEATRO MUNICIPAL

Hoy martes, a las seis de la tarde  
ACONTECIMIENTO ARTISTICO DE ZARZUELA Y OPERA

## La Reina Mora

La amena e interesante zarzuela del Mtro. Serrano  
y  
La ópera en dos actos del Mtro. A. Vives

# MARUXA

Interpretación magna de los principales cantantes de la  
Compañía de RAMON GUITART y del «Teatro Victoria» y  
Gran Liceo de Barcelona: MARGARITA GARRIGOS, CRISTI-  
NA DE MENA, JAIME CARBONELL, MIGUEL AGUERRI y  
FRANCISCO TERUEL

Mañana miércoles, a las seis de la tarde

## El Conde de Luxemburgo

La deliciosa y popular opereta de Franz Lehar  
Máxima creación interpretativa del divo de la opereta  
RAMON GUITART. Tiple, CRISTINA DE MENA. Pareja có-  
mica, FUSTER-SARAL. Director y primer actor, MARIANO  
BEUT. Escogidos coros y nutrida y selecta orquesta.

# Almacenes PUIG GIRALT

TEJIDOS — NOVEDADES — GENEROS DE PUNTO

Desea a sus clientes y amigos

## Felices Navidades y Año Nuevo

Rambla Verdaguer, 4. G E R O N A Teléfono 2057



# Agencia Oficial Iberia

Distribuidor exclusivo para Gerona y comarca

## PEDRO RAMOS

Bernardas, 8.

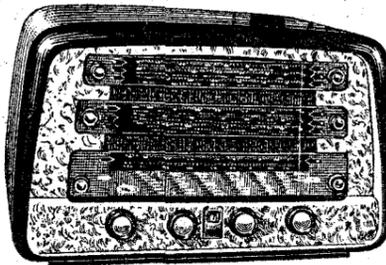
G E R O N A

Si quiere tener su hogar feliz  
IBERIA RADIO tendrá que oír

## 3.º Concurso Hojas de Afeitar IBERIA



consistente en una soberbia y lujosa radiogramola de precio aproximado de unas 18.000 pesetas, equipada con el máximo adelanto: la doble conversión de frecuencia, ocho bandas de ondas, supresión absoluta de interferencias, mayor alcance, alta fidelidad.



### ¡Sensacional!

En combinación con la Lotería Nacional ha correspondido al

## Sr. D. Ramón Arpa

C. Comercio, 9.

ANGLES (Gerona)

## PEDRO RAMOS en representación de Iberia Radio

y en nombre propio, se complace en felicitar cordialmente al agraciado, deseando al mismo tiempo a su distinguida clientela y público en general unas

FELICES FIESTAS DE NAVIDAD y un PRÓSPERO AÑO NUEVO

*¡mágica!*  
**LAVA MEJOR**  
**LEJÍA GUERRERO**  
De venta en los buenos Establecimientos

Perfumería y Peluquería

# Antonio Gamell

Desea a su distinguida clientela, amigos y público en general unas FELICES NAVIDADES y PROSPERO AÑO 1952, al mismo tiempo que ofrece su extenso surtido en perfumes de alta calidad y objetos para regalo.

PLATERIA, 1  
Teléfono 1868  
G E R O N A

## Confecciones

# NOVEDAD

Les desea Felices Navidades

ALTAS CONFECIONES PARA SEÑORA,  
CABALLERO Y NIÑO

Teléfono 1334.

G E R O N A

General Primo de Rivera, 18.

# MARCIANO ALMEDA

Calle Mayor, 62 y 64 - Tel. 1275 - Sta. Eugenia de Ter-GERONA

Desea a su distinguida clientela público en general, unas Felices Pascuas y un próspero Año 1952, recordándoles que tiene a su disposición, básculas de todas clases y sistemas.



# "La Iglesia Católica no puede ser neutral en la lucha por la paz"



"No hay orden cristiano sin libertad"

"Para evitar las guerras hay que curar la anemia espiritual de los pueblos"

## Mensaje navideño de Su Santidad el Papa Pio XII

Ciudad del Vaticano, 24. — En la sala del Consistorio, S. S. el Papa, Pio XII, recibió esta mañana a los componentes del Sacro Colegio Cardenalicio, ante los que pronunció su tradicional mensaje de Navidad. Los príncipes de la Iglesia le expresaron sus felicitaciones de Navidad, a través del decano del Sacro Colegio, cardenal Tisserant. Ha sido la primera vez que el ilustre purpurado habló en nombre de todos los cardenales. Fue nombrado decano en enero de 1950, a la muerte del cardenal Francisco Marchetti Selvaggiani. Su Santidad dió las gracias a los cardenales en un mensaje que ha sido divulgado por Radio Vaticano y que fue pronunciado por el Padre Santo en italiano. El mensaje navideño renueva el llamamiento de la Iglesia en favor de la paz y armonía entre los hombres de buena voluntad. Como ya ha sido anunciado, Su Santidad oficiará la misa del gallo en la capilla Matilde, en el segundo piso

del palacio apostólico. Asistirán los miembros del Cuerpo Diplomático acreditado cerca de la Santa Sede. El día de la Natividad del Señor, el Sumo Pontífice lo pasará en oración y meditación, para reanudar el día 26 sus funciones oficiales. Recibirá las felicitaciones del Cuerpo Diplomático en la sala del Consistorio.

### MensAJE DE SU SANTIDAD

En su mensaje de Navidad, Su Santidad el Papa, Pio XII, ha proclamado una vez más que el desarme es sólo una pequeña garantía de la paz duradera, si no va acompañado por la supresión del odio, la codicia y las apetencias de falsos prestigios.

ROMA, 24. — Después de saludar a todos los cardenales y personalidades presentes y de expresarles sus felicitaciones, S. S. se refirió a las amenazas que pesan actualmente sobre el Mundo y a la relación de la Iglesia con la causa de la paz. El Padre Santo puntualizó que la Iglesia católica no puede ser neutral en la lucha por la paz, al mismo tiempo que ofreció los buenos oficios de la Santa Sede para contribuir al establecimiento de una paz verdadera; deploró la crueldad de las armas modernas, que calificó de monstruosas. "Continuamente imploramos — dijo — para que jamás sean usadas."

Puntualizó que comete un error quien una demasado estrechamente la cuestión de las armas materiales con el problema de la paz, porque no se toma en consideración el aspecto espiritual, que es el más importante. "Se estima solamente los números — declaró — y, por lo tanto, aunque se sea amigo de la paz, se llega demasiado tarde para salvarla".

Creemos que la Iglesia presta su mejor contribución a la paz despertando la fe en el espíritu del Divino Receptor, al mismo tiempo que estudia con arreglo a sus posibilidades la manera de ofrecer sus buenos oficios siempre que ve surgir una amenaza. "Esta sede apostólica — añadió — nunca ha eludido ni eludirá tal deber."

Se refirió también a los sufrimientos de la Iglesia en los países sometidos al régimen comunista, que citó como "la Iglesia del silencio". "Sabemos muy bien y declaramos — dijo... con el corazón transido de dolor, que nuestra invitación a la paz no llega a vastas regiones del Mundo en las que hay una "Iglesia del silencio". Millones de personas no pueden profesar abiertamente su responsabilidad hacia Dios. Millones de personas no pueden ejercer los postulados de su doctrina en favor de la libertad moral, a favor de la paz, porque estas palabras — libertad y paz — se han convertido en un monopolio usurpado de los que adoran la fuerza. Sin embargo, con brazos unidos y labios cerrados esta "Iglesia del silencio" responde a nuestra invitación en forma magnífica.

Su Santidad ha tenido también palabras de censura para el Mundo occidental que "tiene que compartir la culpa de la triste sombra de guerra que aun se cierne amenazadoramente sobre el Mundo". Censuró tanto al Este como al Oeste por su incansante charla sobre la paz, mientras pasan por alto escépticos y desdefiosamente la causa fundamental de la situación mundial: la falta de principios cristianos.

Hizo constar que la Iglesia se enfrenta por un lado con los que piden que mantenga su "supuesta neutralidad" y, por el otro con los que reclaman una neutralidad. El Padre Santo manifestó que ninguno de los dos grupos tienen una idea acertada del lugar que ha de ocupar la Iglesia en medio de los grandes acontecimientos del Mundo. "La Iglesia — dijo — no puede descender de la elevada esfera sobrenatural, en la que la neutralidad política carece de sentido; no puede juzgar con arreglo a normas exclusivamente políticas. Y si esto se le pidiera, la Iglesia tendría que negarse".

Aludió a los gobernantes y preguntó: ¿Cómo pueden tener una idea del valor y de la importancia de la autoridad religiosa en la solución del

problema de la paz? ¿Cómo pueden evitar el ser escépticos y desdefiosos del poder de la Iglesia para la paz esas mentes superficiales, incapaces de ver en toda su realidad y plenitud el valor y poder creador de la cristianidad? Afortunadamente, hay otros — y quiera Dios que en la mayoría — que comprenden que el negar su debida competencia a la autoridad religiosa de la Iglesia en la acción efectiva a favor de la paz, no ha servido más que para hacer más desesperada la trágica situación del perturbado mundo moderno".

Indicó el Padre Santo que en el campo comunista la sociedad ha sido convertida en una gigantesca máquina, cuya actividad es material, destructiva de la dignidad y de la libertad humana.

En su referencia a la "monstruosa crueldad de las armas modernas", hizo una advertencia "contra la ilusión de algunos estadistas" que cuentan con el terror suscitado por estas armas para impedir que una inquieta paz se convierta en guerra. Dijo que el terror que inspiran empieza a la larga a perder su efecto, lo mismo que cualquier causa de terror, o al menos no bastará, si surge la ocasión para impedir el estallido de la guerra, especialmente en los países en que la voz de los ciudadanos no tiene suficiente influencia en las decisiones de sus Gobiernos.

Aj hablar de la difícil situación de la Iglesia en los países comunistas, el Padre Santo dijo que millones de personas no podrían escuchar ni leer su mensaje "más que en forma mutilada". Todo ha sido negado a estos millones de seres, porque las palabras "libertad" y paz se han convertido en un monopolio robado por perturbadores profesionales que adoran la fuerza. Añadió, finalmente que, no obstante, la Iglesia señala hacia las aún recientes tumbas de sus mártires, a las cadenas de confesores, confiada en que el silencio en holocausto y sus sufrimientos son una contribución potentísima para la causa de la paz, porque constituyen una invocación nobilísima y un título apremiante para ganar del divino príncipe de la paz gracia y misericordia para el cumplimiento de su misión. — Efe.

# Ha visitado Toledo el ministro venezolano de Relaciones Exteriores

El Sr. Gómez Ruiz ofreció una recepción a su colega español Sr. Martín Artoja

Toledo, 24. — El ministro de Relaciones Exteriores de los Estados Unidos de Venezuela, señor Gómez Ruiz, ha visitado esta capital, acompañado de su esposa y del Embajador de Venezuela en Madrid, señor Mijares. Fue cumplimentado por el Gobernador civil y otras autoridades, en cuya compañía ha recorrido el Ministro las ruinas de Alcázar, la Catedral y otros monumentos artísticos. — Cifra. RECEPCION EN HONOR DEL SENOR MARTIN ARTAJO Madrid, 24. — El ministro de Relaciones Exteriores de Vene-

zuela señor Gómez Ruiz, ha ofrecido una recepción en el hotel donde se hospeda, en honor del Ministro español de Asuntos Exteriores, señor Martín Artoja.

Asistieron el también Embajador de Venezuela en Madrid, señor Mijares; Director general de la Sección de América del Ministerio de Asuntos Exteriores, Marqués de Prat; Director del Instituto de Cultura Hispánica, señor Sánchez Bella, y otras altas personalidades, así como representantes diplomáticos de los países hispanoamericanos, acreditados en Madrid. CONDECORACION ESPANOLA A PERSONALIDADES FRANCESAS

Paris, 24. — En la «Maison internationale de la Chimie» se ha celebrado un almuerzo durante el cual fueron entregados los diplomas de la Orden civil de Alfonso X el Sabio con que recientemente han sido condecorados por el Gobierno español a M. Bienaimé, Presidente del XII Congreso Internacional de Química Industrial y de la Sociedad de Química Industrial; M. Gerard, Secretario de dicho Congreso; M. Deschlen Foret y M. Bousquet.

Al hacer entrega de estos diplomas, pronunció un discurso el Consejero de la Embajada de España, don Miguel de Lojendio. También hicieron uso de la palabra el profesor don José Agell, de Barcelona y el Presidente Bienaimé. — Efe.

## Homenaje al Caudillo en Lérida

Organizado por la Sección Femenina de F. E. T. y de las J.O.N.S.

Lérida, 24. — En el Cine Cataluña ha celebrado la Sección Femenina el Día de Homenaje al Caudillo. Han presidido el Obispo de la Diócesis y el Gobernador civil y Jefe provincial del Movimiento, asistiendo el Jefe provincial de Puericultura, Asesores religioso y sanitario de la Sección Femenina y diversas jerarquías. El jefe provincial de Puericultura ha pronunciado un discurso poniendo de relieve la significación del acto, y ha anunciado la construcción de una escuela hogar infantil con medio pensionado, para niños. Se han distribuido después las medallas y títulos definitivos de divulgadoras sanitarias y, por último, el reverendísimo señor Obispo ha pronunciado un elocuente discurso, haciendo hincapié en el sentido de caridad y patriotismo del homenaje que se celebraba. A continuación se han repartido diversas prendas entre madres, y se ha leído la lista de los obsequios en ropas, destinados a los niños, que serán reparados a domicilio. — Cifra.

## No hay inmediato caoje...

(Viene de la página 1.) comunistas insistieron en "su derecho a construir, reconstruir, aumentar y atender sus aeródromos".

El mundo de las Naciones Unidas presentó a los comunistas tres proposiciones consistentes, especialmente, en una nueva redacción de los ofrecimientos anteriores, y los delegados comunistas las rechazaron todas. Estos reiteraron sus alegaciones precedentes, según las cuales la observación aérea sobre el norte y sur de Corea, la limitación de reconstrucción de aeródromos y toda inspección no estrictamente limitada a los "puertos de entrada" constituirían una ingerencia "en sus asuntos interiores".

La delegación aliada había propuesto formalmente que las dos partes estuviesen autorizadas para la reconstrucción de aeródromos, pero limitada al tráfico civil. — Efe.

### INTENSO FUEGO COMUNISTA

Con el VIII Ejército en Corea, 24. — Elementos aliados dotados de tanques tropezaron, en el curso de un servicio de patrullas en el sector occidental del frente de Corea, con intenso fuego comunista; se retiraron antes de que contraatacaran los rojos. El comunicado del domingo, del VIII Ejército da cuenta de esa acción, a la que califica como una de las más "movidas" que se han registrado desde que el 27 de noviembre se inició el "pequeño armisticio". — Efe.

que el hombre es libre y tiene que seguir siendo; que la agresión debe terminar; que las Naciones Unidas deben obedecer la ley. Con palabras de la Biblia diré que no ha de tardar el día en que el arco tenga que abrirse, la lanza partirse y el carro quemarse, pero tenemos que tener fe en que ese día llegará". — Efe.

## Llegará el día de una paz verdadera

### Mensaje navideño del Presidente Truman

Independencia (Missouri), 24. — En su mensaje de Nochebuena el presidente Truman dice al Mundo que todavía está en peligro de guerra, pero que hay una nueva esperanza de paz duradera, desde que las Naciones Unidas se unieron para lograr ese fin. Truman compara la situación en el momento actual con las condiciones que imperaban en 1941, poco después de que los Estados Unidos fueron sumergidos en la segunda guerra mundial por el ataque japonés contra Pearl Harbour.

"Todavía tenemos — añade Truman — una gran lucha ante nosotros para que podamos alcanzar nuestra meta, pero tenemos fe en que ese día llegará."

El presidente Truman habla con tristeza de los sufrimientos de los soldados norteamericanos en Corea y dice: "Nos están protegiendo a nos-

otros y a todos los hombres libres de la agresión. Ellos están tratando de evitar la guerra mundial. Les honraremos por la gran misión que están realizando y oramos al Príncipe de la Paz por su éxito y su seguridad".

Luego añadió Truman: "A pesar de las dificultades, las naciones libres del Mundo se han unido sólidamente por el gran fin expuesto y no sólo para defenderse a sí mismas; no meramente para ganar una sangrienta guerra si estallara, sino con la finalidad de crear una paz verdadera, una paz de realidad positiva, y no una esperanza vacía. Justamente, una paz duradera. Cuando miramos a los campos de Corea, vemos un conflicto como ninguno otro de la Historia. Allí las fuerzas de las Naciones Unidas están luchando, no por un territorio, no por un dominio. En Corea, las Naciones Libres están demostrando con los hechos

## Nuevo Juez de Primera Instancia e Instrucción de Gerona

HA SIDO DESIGNADO EL MAGISTRADO DON CARLOS ANDREU

Madrid, 24. — El Ministerio de Justicia ha promovido a la plaza de magistrado de entrada, entre otros, a don Carlos Andreu Dominon, nombrándole juez de Primera Instancia e Instrucción de Gerona. — Cifra.

## Esto pasa

Bajo el título "Se inventa el vino concentrado", la prensa francesa da cuenta del descubrimiento hecho por químicos de dicho país. Se trata de un procedimiento de concentración del vino, de tal manera que un decilitro de concentrado contiene más de un litro de vino. Basta para obtener el litro disolver el concentrado en agua. Los químicos esperan obtener una concentración mayor aún y pretenden conseguir esencia de vino como ya hay esencia de perfumes.

Bueno, en realidad, eso de la concentración del vino no constituye propiamente un invento. Noé fue el primer borracho.

Según una de las conclusiones de la última reunión de la F.A.O., la población del mundo ha aumentado un doce por ciento desde la segunda guerra mundial, mientras que el aumento de la producción alimenticia sólo ha sido de un nueve por ciento. Pero — añade — podemos ganar esta lucha porque ya se cuenta con los suficientes conocimientos científicos y técnicos para, una vez aplicados, producir lo necesario para alimentar adecuadamente a todos los millones de habitantes del mundo.

Lo que demuestra que es verdad lo que afirmaba, años atrás, un anciano profesor de Latín en Gerona, a saber, que dicha asignatura, como todas las demás, sirven para poder poner el cocido.

"Pega fuego a un establecimiento para poder jugar al fútbol."

Un par de elementos así la convendría fichar al Gerona.

"El plan de defensa del Oriente Medio."

De momento, no hay medio de que alguien oriente al indicado plan.

El inglés ante el estanco: — Egipto no, por favor; que me marean.



Desea a sus distinguidos y dilectos clientes, amigos y colaboradores Felices Pascuas y Próspero Año Nuevo